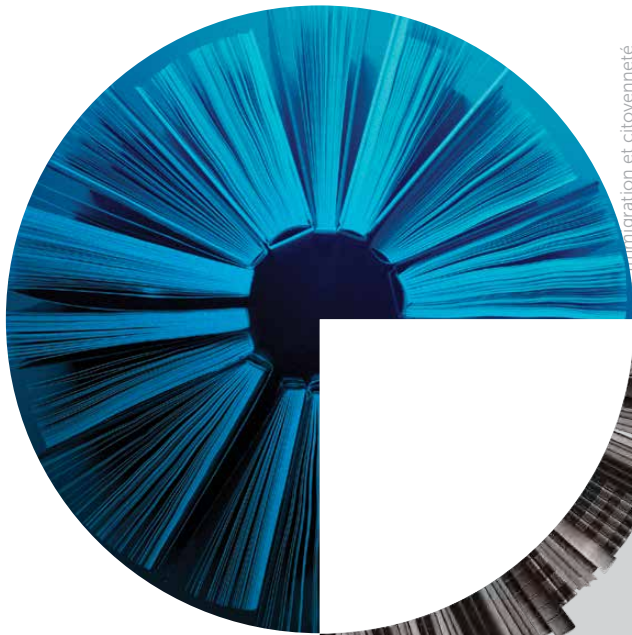


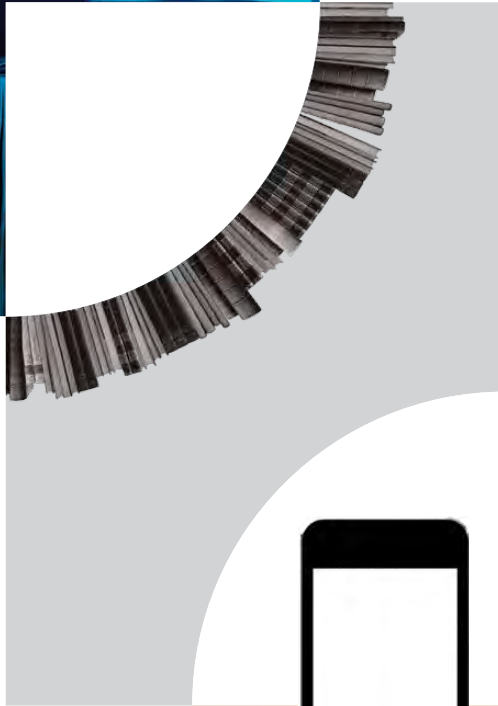


CENTRE D'ACCÈS À
L'INFORMATION JURIDIQUE

RAPPORT ANNUEL 2015-2016



- Immigration et citoyenneté
- Criminel et pénal
- Droits et libertés
- Municipal
- Fiscal
- Biens et propriété
- Louage
- Assurances



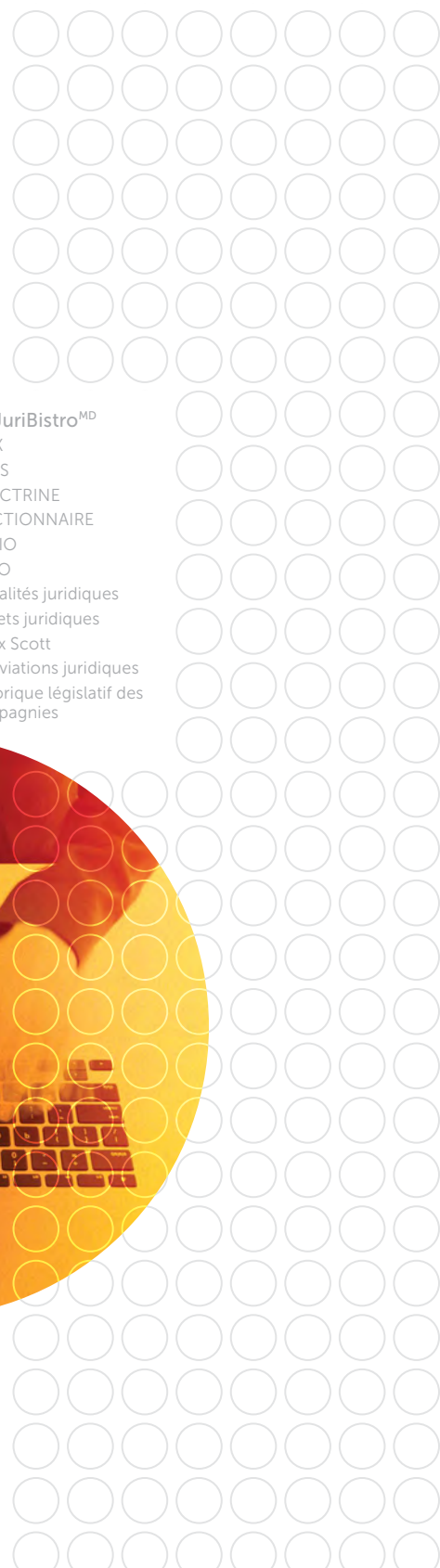
Suite JuriBistro^{MD}

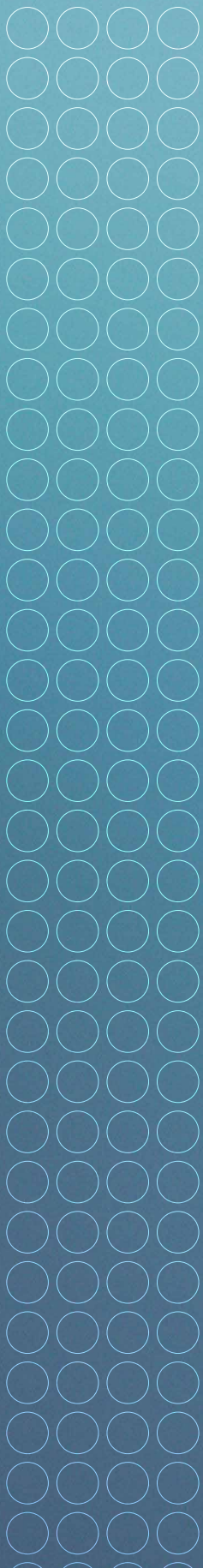
- UNIK
- eLOIS
- eDOCTRINE
- eDICTIONNAIRE
- BIBLIO
- TOPO
- Actualités juridiques
- Signets juridiques
- Index Scott
- Abréviations juridiques
- Historique législatif des compagnies

LE CAIJ SOUTIEN VOTRE PRATIQUE



- Rimouski
- Rivière-du-Loup
- Roberval
- Rouyn-Noranda
- Saint-Hyacinthe
- Saint-Jean
- Saint-Jérôme
- Sept-Îles
- Shawinigan
- Sherbrooke
- Sorel-Tracy
- Thetford Mines
- Trois-Rivières
- Val-d'Or
- Valleyfield
- Victoriaville
- Ville-Marie





« Grâce à des moyens novateurs, à une équipe chevronnée ainsi qu'à une solide et rigoureuse gestion de ses ressources, le CAIJ occupe aujourd'hui une position prédominante dans le milieu de l'information juridique en procurant aux membres du Barreau du Québec et de la magistrature, un accès direct à de l'information juridique de qualité, peu importe leur lieu de pratique ou leur environnement de travail. Les statistiques d'utilisation et les sondages hautement favorables continuent de démontrer la pertinence de notre offre de produits et services, dont nous devons collectivement être très fiers.

C'est donc sur des assises solides que nous entreprenons avec enthousiasme le développement de notre prochain plan stratégique, qui continuera de toujours mieux répondre aux besoins de nos membres avec des outils de pointe et des services adaptés à leur pratique. »

Kim Lachapelle, présidente du CAIJ

MOT DE LA PRÉSIDENTE

Chers confrères, chères consœurs,

L'année 2015-2016 fut charnière pour le CAIJ. À la lecture de ce 14^e rapport annuel, vous comprendrez la fierté que j'éprouve à vous présenter les réalisations d'une équipe d'employés, de gestionnaires et d'administrateurs dévoués dont les efforts sont récompensés par l'expression d'un taux de satisfaction global de 93 % des membres.

Cette année marque la fin du plan stratégique 2011-2016 et termine un premier chapitre de l'histoire du CAIJ avec le départ à la retraite de M. Richard Boivin, directeur général depuis 2002. Au nom du conseil d'administration, de la conférence consultative et de moi-même, je tiens à remercier chaleureusement M. Boivin pour son implication et le défi qu'il a su relever avec brio : mettre sur pied une organisation capable de proposer aux membres du Barreau et de la magistrature du Québec, indépendamment de leur lieu de pratique ou de leur environnement de travail, une infrastructure performante et conviviale d'accès à de l'information juridique de qualité. Aujourd'hui, le CAIJ occupe une place de choix dans la communauté juridique. Les statistiques de consultation atteignent maintenant des niveaux dont peu avaient osé rêver lors de la création du CAIJ.

C'est avec joie que nous saluons l'arrivée en fonctions de M^e Nancy J. Trudel, nouvelle directrice générale du CAIJ, dont le dynamisme, le leadership et la détermination sauront le porter vers de nouveaux sommets. Dans un contexte d'évolution où tout s'accélère, nous sommes confiants que M^e Trudel saura saisir les opportunités et relever les défis du CAIJ.

De plus, je remercie mes consœurs et confrères du conseil d'administration pour leur soutien indéfectible et leur engagement envers le CAIJ, sans oublier leur rôle d'ambassadeurs. En particulier, je souhaite cette année souligner le travail des membres du comité de sélection qui, aux termes d'un processus rigoureux, ont trouvé en M^e Trudel la candidate idéale pour poursuivre la mission du CAIJ.

En somme, le CAIJ est un organisme qui grandit, se développe et s'adapte à la réalité d'un environnement en mouvance, et ce, pour toujours mieux répondre aux besoins de ses membres. Tous les avocats du Québec doivent être fiers du chemin parcouru et des nombreuses réalisations du CAIJ jusqu'à maintenant. Que ça continue!



M^e KIM LACHAPELLE, LL.B., MBA, FCIS
Présidente du conseil d'administration



M^e KIM LACHAPELLE



CONSEIL D'ADMINISTRATION 2015-2016

De gauche à droite :

M^e Frédérick Carle, administrateur
FC Avocats

M^e Linda Goupil, Ad. E., vice-présidente
Associée, Lagacé et Goupil

M^e Pierre Mazurette, c.r., Ad. E., administrateur
Associé-directeur, Gauthier Bédard,
S.E.N.C.R.L.

M^e Kim Lachapelle, présidente
Secrétaire générale, Autorités canadiennes
en valeurs mobilières

M^{me} Charmian Harvey, administratrice
Vice-présidente, Stratégie de marque et
relations externes, Les YMCA du Québec

L'honorable François Rolland, administrateur
Avocat, administrateur du Programme de
remboursement volontaire

M^e Marc Charbonneau, secrétaire
Associé, Lazarus Charbonneau s.e.n.c.

LES PRINCIPALES DISCUSSIONS ET DÉCISIONS :

CORPORATIF

- Rapport annuel 2014-2015
- Plan d'action 2015-2016
- Élection du Comité exécutif
- Échéancier pour l'élaboration du prochain Plan stratégique
- Participation au Comité sur les besoins en information juridique du ministère de la Justice du Québec
- Adoption d'une nouvelle structure organisationnelle
- Nomination d'une directrice marketing et communications
- Processus d'embauche d'un nouveau directeur général
- Signature d'un bail pour de nouveaux locaux au 480, boul. St-Laurent, bureau 503, Montréal (QC) H2Y 3Y7

RESSOURCES FINANCIÈRES

- États financiers audités 2014-2015
- Budget 2015-2016
- Prévisions budgétaires 2016-2017
- Cotation 2017-2018

RESSOURCES INFORMATIONNELLES

- Acquisition d'une licence de diffusion du *Code civil du Québec annoté* de Jean-Louis Baudouin et Yvon Renaud et du *Code de procédure civile du Québec (RLRQ, c. C-25.01) - Alter Ego 2016* d'Hubert Reid et Claire Carrier auprès des éditions Wilson & Lafleur
- Versement dans la banque de jurisprudence de CanLII de 610 décisions de la *Revue légale* de 1869 à 1969, de 1 866 décisions des *Recueils de droit judiciaire*, de 2 636 lois annuelles du Québec et de 876 lois annuelles du Canada pour lesquelles le CAIJ a une licence de diffusion
- Entente avec le Centre de services partagés du Québec pour l'acquisition d'une licence non exclusive des droits électroniques des *Commentaires de la ministre de la Justice* sur le NCPC

- Entente avec SOQUIJ pour offrir sans frais aux usagers en bibliothèques le service « Recherche juridique » et accorder au CAIJ une licence de diffusion pour des décisions citées dans les trois *Alter Ego* en droit du travail de Wilson & Lafleur (LATMP, C.T. et LNT)
- Entente avec la firme Juris Concept pour l'intégration du *Formulaire de procédure civile électronique* de M^e Francine Payette et le contenu de la Clé juridique de Julie Tondreau à JuriBistro^{MD} eLOIS
- Renouvellement des contrats avec WestLaw et William S. Hein & Co. pour l'accès sans frais en bibliothèques à ces bases de données
- Entente de partenariat avec des cabinets d'avocats et des associations pour publier leurs articles juridiques

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

- Mise en place des recommandations pour renforcer la sécurité informatique à la suite d'un audit d'Above Security
- Nouvelles versions de JuriBistro^{MD} UNIK, eDICTIONNAIRE, eDOCTRINE et du CAIJ | Mobile
- Accroissement de la licence du nombre de documents auprès de COVEO

RESSOURCES HUMAINES

- Formation continue des employés à la sécurité informatique
- Renouvellement de la Convention collective des employés techniques et bureau du CAIJ | Montréal pour la période du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2018
- Mise à jour du processus d'équité salariale pour la période se terminant le 31 décembre 2015

COMMUNICATIONS MARKETING

- Réalisation d'une étude de marché intitulée *Le marché de l'information juridique au Québec : la valeur économique du Centre d'accès à l'information juridique (CAIJ)*
- Ententes de commandites pour les congrès annuels de l'AQAAD, l'AJBR, l'AAP, l'AJAVA et pour l'événement-bénéfice d'Éducaloi
- Renouvellement de l'entente de partenariat avec le Jeune Barreau de Montréal
- Sondage sur la notoriété, l'utilisation et la satisfaction des membres effectué par la firme Zins Beauséne et associés

MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Chers membres,

Chaque année, le CAIJ fait état de son bilan. Il s'agit non seulement de regarder les résultats des derniers mois, mais aussi de les placer en perspective à la fois par rapport au chemin parcouru et aux objectifs à venir.

UNE STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT QUI MISE SUR LES RESSOURCES EN LIGNE

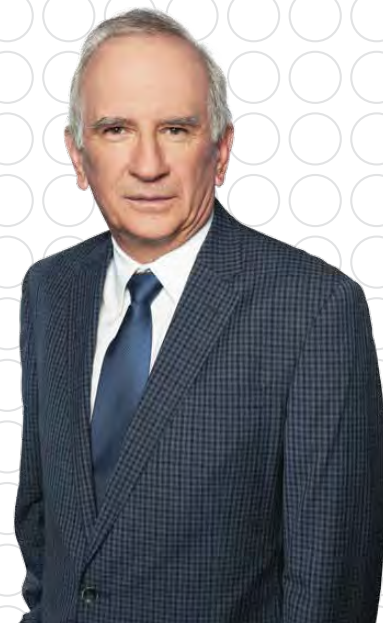
L'évolution de la pratique juridique pose plusieurs défis au CAIJ : les champs de pratique se diversifient et se complexifient, la clientèle exige des outils adaptés à différents niveaux de connaissances technologiques. De plus, les coûts d'accès à la justice deviennent une préoccupation grandissante. Dans ce contexte, le CAIJ a poursuivi sa stratégie, c'est-à-dire de miser sur le développement des ressources en ligne, qui reste le moyen privilégié pour rejoindre le plus grand nombre de membres à moindre coût.

UNE CROISSANCE EXCEPTIONNELLE DE LA BIBLIOTHÈQUE VIRTUELLE

L'exercice 2015-2016 démontre une **croissance de 28 %** de la fréquentation de la bibliothèque virtuelle (www.caij.qc.ca), soit 487 284 visites de plus que l'année précédente, pour un total de **2 205 939 visites**. Celles-ci représentent quelque **391 000 heures de consultation** comparativement à 352 000 heures en 2014-2015. Il faut noter également la performance de JuriBistro^{MD} eLOIS dont les consultations ont augmenté de 135 % (plus de 100 000 sessions) et JuriBistro^{MD} eDICTIONNAIRE dont les consultations ont augmenté de 84 % (190 438 définitions consultées). Un projet important permettra à la bibliothèque virtuelle de maintenir son niveau de croissance en 2016-2017 : l'ajout du *Code civil du Québec annoté* de Baudouin et Renaud et du *Code de procédure civile du Québec (RLRQ, c. C-25.01) - Alter Ego 2016* d'Hubert Reid et Claire Carrier qui seront intégrés dans eLOIS et eDOCTRINE.

DIMINUTION DE LA FRÉQUENTATION DU RÉSEAU DE BIBLIOTHÈQUES

Le déclin des activités en bibliothèques au profit de la bibliothèque virtuelle s'est poursuivi cette année. Il s'agit d'une tendance lourde du côté des entrées, des prêts, de la consultation sur place et du service de recherche. Près de 18 % des prêts effectués par nos clients se font à distance. Il y a donc une corrélation directe entre la croissance des visites sur le site Internet accessible 24/7 et la décroissance du réseau de bibliothèques. Avec une fréquentation de



M. RICHARD BOIVIN

« L'exercice 2015-2016 démontre une croissance de 28 % de la fréquentation de la bibliothèque virtuelle (www.caij.qc.ca), soit 487 284 visites de plus que l'année précédente, pour un total de 2 205 939 visites. »

TAUX DE SATISFACTION :

Global : 93%

Site Internet : 96%

Service de formation : 93%

Service de recherche : 98%

6 619 usagers uniques, les bibliothèques n'en demeurent pas moins des espaces de travail privilégiés à l'intérieur des palais de justice, où juges et avocats peuvent accéder sans frais à Internet, aux collections et aux banques de données. C'est pourquoi le CAIJ désire trouver des moyens efficaces afin de bien desservir sa clientèle et de maximiser toutes ses ressources.

UN TAUX DE SATISFACTION DE 93 % DES UTILISATEURS

Le CAIJ s'est à nouveau démarqué dans le milieu comme la ressource experte en matière d'information juridique. Un sondage réalisé en février 2016, par la firme Zins Beuchesne et associés, nous indique que les produits et services offerts par le CAIJ répondent aux attentes de la clientèle. Parmi les répondants qui utilisent l'information juridique dans le cadre de leur travail, près de 80 % utilisent le CAIJ pour leurs recherches. Le taux de satisfaction global des usagers du CAIJ, c'est-à-dire ceux qui utilisent au moins un produit ou service du CAIJ, est de **92,7 %**.

LES PARTENARIATS COMME SOURCE D'APPROVISIONNEMENT EN RESSOURCES INFORMATIONNELLES

Le CAIJ a conclu cette année 16 nouveaux partenariats avec des cabinets d'avocats et des organisations de la communauté juridique, afin d'inclure une sélection de leurs guides, bulletins et articles dans sa collection de ressources informationnelles. Ces publications sont un complément stratégique à l'offre du CAIJ qui permet aux avocats d'accéder à de la doctrine commentant presque en temps réel l'actualité et les développements juridiques. Ces ententes permettent également

d'ajouter un bon nombre de commentaires d'arrêt associés à la jurisprudence dans UNIK, permettant de repérer rapidement et facilement les décisions pertinentes.

Bien que le CAIJ consacre un budget annuel récurrent de près de 3 millions de dollars à l'achat de ressources informationnelles, il ne peut offrir un accès sans frais à l'ensemble de l'information juridique. Le CAIJ discute actuellement avec les sociétés Juris Concept et SOQUIJ dans l'objectif de permettre aux usagers du CAIJ d'accéder aux références pertinentes à leurs recherches et disponibles chez ces fournisseurs.

« Les avantages économiques des services du CAIJ sont étroitement liés à la grande disponibilité et à l'utilisation accrue des services de la bibliothèque en ligne. »

LE CAIJ ET LA COTISATION DES MEMBRES : UN INVESTISSEMENT RENTABLE

Dès sa naissance en 2001, le CAIJ a bénéficié d'une cotisation annuelle récurrente de 300 \$/membre. Cette cotisation a été jugée nécessaire pour garantir le développement et la pérennité de la nouvelle structure. La cotisation de 300 \$ est alors qualifiée de montant relativement modeste, compte tenu des sommes allouées chaque année à l'époque pour le Réseau de l'information juridique. En 2015-2016, la cotisation est de 441,65 \$, soit une augmentation annuelle moyenne de 9,44 \$ depuis 2001-2002, ou 3,13 %.

À l'automne 2015, le CAIJ a mandaté l'Observatoire des services professionnels pour une étude sur la valeur économique du CAIJ. Les résultats démontrent que le CAIJ représente un bon investissement pour les avocats et les juges du Québec. En cinq ans, on remarque même une progression de 1,2 du ratio coût/bénéfice. Cette hausse des avantages économiques des services du CAIJ est étroitement liée à une grande disponibilité et à une utilisation accrue des services de la bibliothèque en ligne.

Pour chaque membre, la cotisation allouée au CAIJ engendre un bénéfice de plus de 2 400 \$ (441,65 \$ x 5,50 \$ = 2 429,10 \$).

RATIO COÛT/BÉNÉFICE POUR UN MEMBRE UTILISANT LE CAIJ

2011-2012

1 \$ = 4,30 \$

2015-2016

1 \$ = 5,50 \$

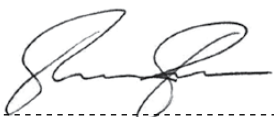
MISSION ACCOMPLIE

Ce 14^e rapport annuel marque la fin de mon engagement à titre de directeur général du CAIJ. La vie de l'organisation continue et elle sera confrontée comme chaque année à des problématiques à résoudre au profit des membres. Depuis mon entrée en fonctions le 4 février 2002, j'ai cherché à garder le client au centre de nos préoccupations quotidiennes et à maintenir un équilibre entre une offre de services en bibliothèques et une offre de contenus en ligne. Cet équilibre entre ces deux vecteurs d'accès à l'information juridique a permis à la mission du CAIJ de devenir réalité, soit de rendre accessible l'information juridique à tous les avocates, avocats et membres de la magistrature du Québec, peu importe leur lieu et leur environnement de travail.

Je souhaite exprimer ma reconnaissance à nos milliers d'utilisateurs qui effectuent quelque 2 millions de visites annuelles sur le site Internet, en plus d'environ 90 000 visites dans le réseau de bibliothèques. Leur satisfaction repose sur la diligence et la conscience professionnelle avec lesquelles nos employés répondent quotidiennement à nos milliers d'utilisateurs. Ils ont su faire preuve, année après année, d'une excellente capacité d'adaptation aux nombreux changements qui ont marqué cette période.

Les membres de la direction du CAIJ savent qu'ils peuvent compter sur un appui soutenu des membres du conseil d'administration, toujours à l'écoute de leurs projets. Je remercie les membres du conseil d'administration actuel pour leur dévotion à la mission du CAIJ, mais également tous les administrateurs que j'ai côtoyés au cours de ces années. Un merci particulier au juge Michel A. Pinsonnault, j.c.s. qui, à titre de bâtonnier de Montréal en 2001, m'a donné l'opportunité de vivre ce merveilleux parcours qu'est celui de mettre en place une telle institution.

Je souhaite bon succès à celle qui prendra le relais.



M. RICHARD BOIVIN, M. Bibl., M.B.A., Adm. A.
Directeur général

Près de
90 000
visites dans
le réseau de
bibliothèques



2,2 millions
VISITES ANNUELLES
sur le site Internet

PROACTIF

Le CAIJ a investi beaucoup de ressources afin de mettre en ligne toute l'information pertinente sur le nouveau Code de procédure civile, entré en vigueur en janvier 2016.

Le NCPC / eLOIS

Du côté de l'offre sur son site Internet, le CAIJ a :

- ➔ créé un lien direct au NCPC annoté dans JuriBistro^{MD} eLOIS à partir de la page d'accueil de son site (www.caij.qc.ca)
- ➔ ajouté de nouveaux contenus et des fonctionnalités dans JuriBistro^{MD} eLOIS, notamment :

Boîte de recherche pour les concordances entre les articles du nouveau et de l'ancien Code

Commentaires de la ministre

Modèles d'actes de procédure éditables

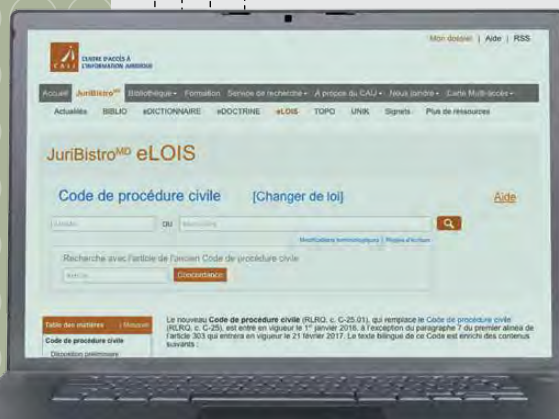
Règles de procédure et autres avis diffusés par la ministre de la Justice et par la Direction des services judiciaires

Débats parlementaires, positions du Barreau et d'autres organismes, pour mieux comprendre l'intention du législateur au moment de l'adoption du Code

Code de procédure civile en tableaux réalisé par Jacques J. Anctil qui synthétise chaque article en mettant en évidence les éléments énoncés

Principales modifications terminologiques de la réforme de la procédure

LE CAIJ :
LA RÉFÉRENCE
À CONSULTER
SUR LE
NCPC!





43%

des consultations dans **eLOIS** concernent le nouveau Code de procédure civile cette année

Le **NCPC** / eDICTIONNAIRE

Mise en ligne avec la 5^e édition du *Dictionnaire de droit québécois et canadien* qui comprend les modifications terminologiques, c'est-à-dire la liste des termes modifiés dans le nouveau Code par la réforme du Code de procédure civile.

Le **NCPC** / TOPO

Révision de **473 questions de recherche documentées** afin de les adapter au NCPC par l'ajout de la nouvelle législation, la reformulation des requêtes préprogrammées de recherche en jurisprudence et en doctrine et par la réorganisation du plan de classification en procédure civile.

Formation **NCPC**

Création de formations pour aider les membres à optimiser leur utilisation du NCPC annoté dans JuriBistro^{MD} eLOIS.

- ➔ Une formation exclusive sur la documentation disponible au CAIJ relative au NCPC;
- ➔ « *Le jeune CPC pour les jeunes avocats* », formation jumelée avec M. le Bâtonnier Claude G. Leduc, présentée lors d'un dîner-conférence JBM-CAIJ.

Dossier spécial **NCPC**

Finalement, afin de positionner le NCPC annoté auprès de la clientèle, le CAIJ a procédé à :

- ➔ la mise en ligne d'un Dossier spécial sur le NCPC qui regroupe toute la documentation disponible sur le sujet au CAIJ;
- ➔ la création de matériel promotionnel pour faire connaître les outils et services du CAIJ relatifs au NCPC :
 - ➔ Vidéo promotionnelle sur le NCPC annoté dans eLOIS;
 - ➔ Courriel sur le NCPC dans eLOIS et le Dossier spécial NCPC envoyé à tous les membres;
 - ➔ Bannières web sur les sites des partenaires;
 - ➔ Articles dans les infolettres et journaux de la communauté juridique – *Le Bref*, *Le Mémoire*, *l'Infolettre du Barreau de Montréal*, etc.

Ce nouveau produit du CAIJ a suscité un grand intérêt auprès des membres, qui se reflète par sa consultation quotidienne.



Au cours de la période du 15 février au 31 mars 2016, le Dossier spécial du NCPC a reçu 9 242 visites.

PERFORMANT

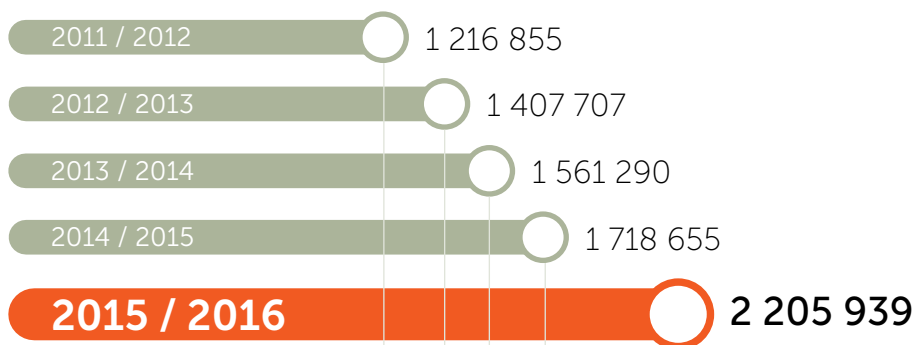


2 205 939

Visites dans le site Internet et la suite JuriBistro^{MD}

Le site Internet est la porte d'entrée virtuelle permettant d'accéder à l'ensemble des contenus et services disponibles au CAIJ. La suite JuriBistro^{MD} est un véritable coffre à outils juridiques. Au moyen d'UNIK, d'eLOIS, d'eDOCTRINE, d'eDICTIONNAIRE, de TOPO et de BIBLIO, le CAIJ offre des contenus riches tant quantitativement que qualitativement, ce qui facilite la pratique quotidienne des avocats.

NOMBRE DE VISITES DU SITE INTERNET ET DE LA SUITE JURIBISTRO^{MD}



96%

taux de satisfaction du site Internet

Source : sondage Zins Beauchesne et associés

Les statistiques de consultation du site Internet atteignent des niveaux records cette année. Toujours plus performant, le CAIJ s'assure de maintenir un taux élevé de satisfaction et d'accessibilité dans l'utilisation de ses outils.

La disponibilité des ressources en ligne est un élément essentiel à l'accomplissement de la mission du CAIJ, soit l'accès à l'information juridique pour ses membres, peu importe leur emplacement géographique ou leur lieu de travail. Le CAIJ est conscient de l'évolution accélérée du développement d'outils facilitant la consultation de ressources en ligne. C'est pourquoi nos équipes travaillent à en simplifier l'utilisation en les rendant conviviaux.

À VENIR EN 2016-2017

Intégration de 10 000 décisions citées dans :

- ➔ l'Alter Ego de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles
- ➔ l'Alter Ego du Code du travail
- ➔ l'Alter Ego de la Loi sur les normes du travail

28%

des sessions de travail s'effectuent hors des heures conventionnelles de bureau

Source : Google Analytics





Bienvenue dans l'ère du CAIJ | Mobile 2.0

Où que vous soyez, l'information juridique est là, au bout de vos doigts. Le CAIJ | Mobile, une solution efficace pour rendre vos recherches faciles et accessibles en tout temps.

JURIBISTRO^{MD} UNIK

JuriBistro^{MD} UNIK, le moteur de recherche du CAIJ, a été développé pour répondre à une demande que les membres ont maintes fois exprimée : un outil permettant de rechercher législation, jurisprudence et doctrine en un seul clic.

- ➔ **1 624 594** textes intégraux de jurisprudence pancanadienne
- ➔ Tous les textes intégraux de législation pancanadienne
- ➔ **20 533** articles annotés de 29 lois
- ➔ **4 783** questions de recherche
- ➔ **13 286** textes intégraux publiés par le Barreau du Québec, Wilson & Lafleur, des cabinets d'avocats et des associations juridiques
- ➔ **33 458** articles de périodiques répertoriés dans l'*Index Scott des périodiques juridiques canadiens*
- ➔ **71 783** titres recensés dans le catalogue de bibliothèques

La jurisprudence constitue 66 % des consultations effectuées dans UNIK en 2015-2016. Soucieux de favoriser une plus grande couverture jurisprudentielle et législative sur support numérique, le CAIJ a intégré à sa banque de données une série de décisions répertoriées dans la *Revue légale* et les *Recueils de droit judiciaire* ainsi que des lois annuelles fédérales et québécoises, en plus des 139 000 décisions et 14 000 lois refondues et codifiées traitées annuellement.

- ➔ **610** décisions de la *Revue légale* de 1869 à 1969 citées par au moins une décision de la banque de jurisprudence
- ➔ **1 866** décisions des *Recueils de droit judiciaire*
- ➔ **2 636** lois annuelles du Québec depuis 1996
- ➔ **876** lois annuelles du Canada depuis 2001

INTÉGRATION AUX RÉSULTATS DE UNIK DE **5 703** COMMENTAIRES D'ARRÊTS DONT :



22

publiés par des
associations



1 698

publiés par
des cabinets
d'avocats



3 983

publiés dans
des périodiques
juridiques

Cette année, UNIK a été migré sur la nouvelle plateforme COVEO Javascript, ce qui a facilité le développement de la nouvelle version du CAIJ | Mobile. De plus, grâce à l'introduction de la facette *Domaine de droit* permettant d'affiner les résultats de jurisprudence et à l'enrichissement du corpus jurisprudentiel avec l'intégration de **5 703** nouveaux commentaires d'arrêts, les décisions pertinentes peuvent être repérées plus facilement et rapidement.

Aujourd'hui, UNIK enregistre en moyenne **2 416** sessions par jour ouvrable.

Sessions de travail

2014-2015 : **799 204**
2015-2016 : **864 845**

+ 65 641
sessions

EFFICIENT



3 fois
+

d'articles
consultés dans
eLOIS

Source : Google Analytics

À VENIR EN 2016-2017

Deux ouvrages d'importance
seront ajoutés :

- ➔ *Code civil du Québec annoté* de Jean-Louis Baudouin et Yvon Renaud
- ➔ *Code de procédure civile du Québec (RLRQ, c. C-25.01) - Alter Ego 2016* d'Hubert Reid et Claire Carrier

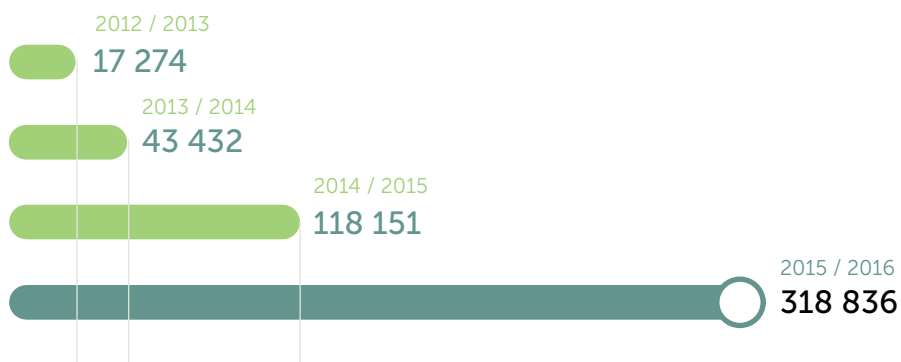
Le CAIJ est la principale ressource en information juridique des membres du Barreau et de la magistrature du Québec. Pour répondre à la diversité des besoins de ses membres, le CAIJ a ajouté à son offre en ligne sept nouvelles lois annotées, ainsi que la doctrine nouvellement publiée par l'éditeur Wilson & Lafleur, le Barreau du Québec et les cabinets et organisations partenaires.

JURIBISTRO^{MD} eLOIS

JuriBistro^{MD} eLOIS est sans contredit l'outil incontournable de la recherche législative. À ce jour, eLOIS comprend 29 lois du Québec et du Canada avec des annotations comme la concordance, des liens vers la jurisprudence et la doctrine citant chaque article, les questions de recherche documentées et les débats parlementaires des lois du Québec.

Le CAIJ vous fait profiter de quelques exclusivités telles que les annotations jurisprudentielles et doctrinales de la Collection *Alter Ego* de Wilson & Lafleur, *Les obligations* de M^e Vincent Karim, etc.

ARTICLES DE LOI CONSULTÉS



Cette année, les consultations de l'outil JuriBistro^{MD} eLOIS ont presque triplé. C'est, entre autres, l'entrée en vigueur du nouveau Code de procédure civile et la mise en ligne de nouvelles lois annotées qui ont contribué à l'augmentation exponentielle des consultations dans eLOIS.

16

nouveaux partenariats pour plus de doctrine en ligne

● = nouveaux partenaires

Association des avocats et avocates de province (AAP)
 Bélanger Sauvé // Blakes // Blogue du CRL
 Borden Ladner Gervais // Cain Lamarre // Clyde & Co
 De Grandpré Chait // Delegatus // Dentons
 Dunton Rainville // Fasken Martineau // Gowling WLG
 Langlois avocats // Lapointe Rosenstein Marchand Melançon
 Lavery // Loranger Marcoux // McMillan // Miller Thomson
 Monette Barakett // Norton Rose Fulbright
 Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L/s.r.l
 Prévost Fortin D'Aoust // Renno Vathilakis Inc. - à bon droit
 Robic // Robinson Sheppard Shapiro // Stein Monast
 Stikeman Elliott // Therrien Couture

TOTAL DE 29 PARTENAIRES



+ 7 nouvelles lois annotées en 2015-2016
 total de 29 lois

CODES ET CHARTE

Charte des droits et libertés de la personne

Code civil du Québec

Code civil du Bas Canada et Code civil du Québec (1980)

Code de procédure civile (nouveau)

Code de procédure civile (remplacé)

ADMINISTRATIF

Loi sur la justice administrative

AFFAIRES ET COMMERCE

Loi canadienne sur les sociétés par actions (fédéral)

Loi sur la distribution de produits et services financiers

Loi sur la faillite et l'insolvabilité (fédéral)

Loi sur la protection du consommateur

Loi sur la publicité légale des entreprises

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (fédéral)

Loi sur les sociétés par actions

Loi sur les valeurs mobilières

CRIMINEL ET PÉNAL

Code criminel (fédéral)

Code de procédure pénale

Code de la sécurité routière

Loi r glementant certaines drogues et autres substances (fédéral)

FAMILLE

Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires

Loi sur la protection de la jeunesse

Loi sur le divorce (fédéral)

MUNICIPAL

Loi sur les cités et les villes

PROFESSION JURIDIQUE

Code des professions

Loi sur le Barreau

TRAVAIL ET EMPLOI

Code du travail

Code canadien du travail (fédéral)

Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles

Loi sur les normes du travail

Loi sur la santé et la sécurité du travail

JURIBISTRO^{MD} eDOCTRINE

En continuité avec les démarches déjà entamées l'année dernière, le CAIJ a signé **16 nouvelles ententes** de partenariat avec des cabinets d'avocats et des associations afin de rendre accessibles sans frais des guides, bulletins et articles.

Cet ajout constitue un complément intéressant à notre collection de doctrine en ligne, car plusieurs de nos partenaires nous soumettent des publications hebdomadaires sur l'actualité et les développements juridiques.

Chaque année, des milliers de pages de doctrine sont traitées et mises en ligne. La *Collection de droit*, tous les volumes des *Développements récents* et de la *Revue du Barreau*, de même que la majorité des ouvrages publiés chez Wilson & Lafleur sont intégrés à eDOCTRINE.

PUBLICATIONS	TITRES AJOUTÉS EN 2015-2016	TOTAL
Développements récents	14	244
Collection de droit	12	100
Revue du Barreau	2	11
Congrès du Barreau	1	9
Projet Justicia	1	1
Wilson & Lafleur	15	119
		ARTICLES AJOUTÉS EN 2015-2016
		TOTAL
Publications de cabinets	2 319	4 749
Publications des associations (AAP + JBM)	26	26

ACCESSIBLE

190 438

DÉFINITIONS
CONSULTÉES

Augmentation

84% 

consultation
eDICTIONNAIRE

Source : Google Analytics

À VENIR EN 2016-2017

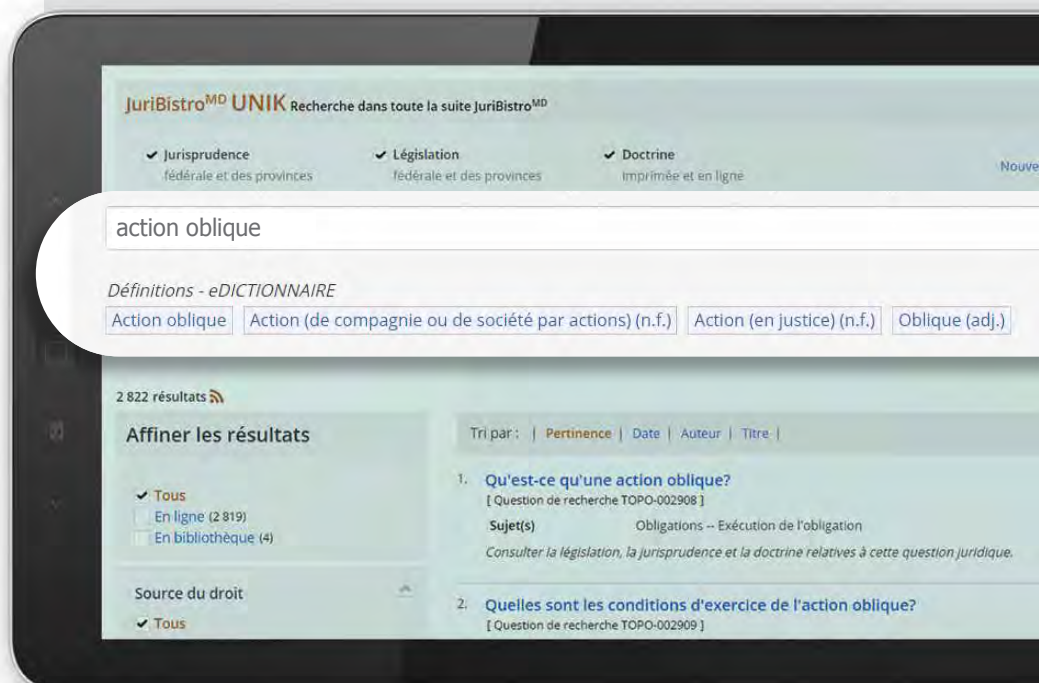
- ➔ Envoi des Actualités juridiques par courriel
- ➔ Migration de TOPO et de BIBLIO sur la nouvelle plateforme COVEO Javascript pour les rendre accessibles sur le mobile

En plus d'augmenter les contenus juridiques offerts aux membres, le CAIJ développe également des outils facilitant l'accès à l'information disponible en bibliothèques et sur le site Internet du CAIJ.

JURIBISTRO^{MD} eDICTIONNAIRE

Un des outils du CAIJ ayant connu la plus haute progression depuis sa mise en ligne. En 2015-2016, avec un total de **190 438** définitions consultées, on remarque une augmentation de **83,8 %** des consultations. Il a été mis à jour avec la 5^e édition du *Dictionnaire de droit québécois et canadien* de M^e Hubert Reid, qui intègre la nouvelle terminologie du nouveau Code de procédure civile. De plus, un tableau comparatif préparé par l'auteur permet d'identifier facilement les termes modifiés.

L'eDICTIONNAIRE a été intégré à JuriBistro^{MD} UNIK afin de permettre à la clientèle d'accéder plus facilement aux définitions. Lorsqu'un usager effectue une recherche, les termes de la requête définis dans l'eDICTIONNAIRE sont automatiquement affichés, ce qui permet de consulter la définition d'un simple clic.



The screenshot displays the JuriBistro^{MD} UNIK search interface. At the top, it says "JuriBistro^{MD} UNIK Recherche dans toute la suite JuriBistro^{MD}". Below this are three tabs: "Jurisprudence fédérale et des provinces", "Législation fédérale et des provinces", and "Doctrine imprimée et en ligne". A search bar contains the text "action oblique". Below the search bar, it says "Définitions - eDICTIONNAIRE" and lists three results: "Action oblique", "Action (de compagnie ou de société par actions) (n.f.)", and "Action (en justice) (n.f.)". Below this, it shows "2 822 résultats" and "Affiner les résultats" with a "Tri par:" dropdown set to "Pertinence". The results list includes "1. Qu'est-ce qu'une action oblique?" and "2. Quelles sont les conditions d'exercice de l'action oblique?".



Le CAIJ offre aussi à ses membres un service abordable de livraison de documents par messenger permettant, autant à Montréal qu'ailleurs en région, d'emprunter tout ouvrage disponible au prêt. Ce service, offert depuis 2002, a grandement amélioré l'accès à l'information juridique.

18%
des prêts sont effectués à distance

JURIBISTRO^{MD} TOPO

JuriBistro^{MD} TOPO est une banque de questions de recherche documentées couvrant 55 domaines de droit. Les membres peuvent bénéficier de l'expertise de l'équipe de spécialistes en recherche juridique du CAIJ qui recueillent, rassemblent et mettent à jour toute l'information pertinente à consulter sur un point de droit. Cette année, **345 nouvelles questions ont été ajoutées**, ce qui porte le total à **4 783 questions**.

+ 16%
des consultations dans TOPO

SESSIONS DE TRAVAIL

2014 / 2015 83 414

2015 / 2016 97 073

ACTUALITÉS JURIDIQUES

Afin d'informer les membres des nouveautés en information juridique, le CAIJ tient à jour un fil RSS contenant :

- ➔ des arrêts rendus par la Cour d'appel du Québec
- ➔ des arrêts rendus par la Cour suprême du Canada
- ➔ les projets de loi adoptés par les gouvernements du Québec et du Canada, leurs sanctions et leur entrée en vigueur
- ➔ les nouveaux livres disponibles en bibliothèque
- ➔ les nouveaux articles de périodiques indexés dans le catalogue de bibliothèques
- ➔ les nouveaux textes de doctrine publiés en ligne dans eDOCTRINE

Ces actualités sont catégorisées dans 24 domaines de droit, pour offrir aux clients des informations pertinentes à leur champ de pratique.

JURIBISTRO^{MD} BIBLIO

BIBLIO est le catalogue centralisé des bibliothèques du CAIJ. Il permet aux usagers de consulter la liste de tous les documents disponibles à travers le réseau de bibliothèques, qu'ils soient en format imprimé ou électronique.

Cette année, un total de **143 487** sessions de travail a été enregistré dans BIBLIO.

BIBLIO offre aux usagers un maximum de services accessibles à distance. Par exemple, la grande majorité des documents en format électronique est disponible à travers des banques de données HeinOnline et LegalTrac auxquelles le CAIJ est abonné, ce qui permet à ses membres d'y accéder sans frais à distance. De plus, pour les articles en format imprimé, il est possible de commander une copie et de la recevoir en format numérique par courriel.

Dans la dernière année, les **3 573** actualités publiées ont généré **60 678** pages vues, soit une hausse de presque **150 %** par rapport à l'année précédente.

DISPONIBLE



3 278

PARTICIPANTS AUX
FORMATIONS
2015-2016

Le perpétuel défi du CAIJ est de poursuivre le travail entamé il y a 14 ans, soit faciliter l'accès à l'information juridique pour l'ensemble des juristes du Québec.

I SERVICE DE FORMATION

Les formations du CAIJ permettent de découvrir les outils de la suite JuriBistro^{MD}. Le programme se décline en trois niveaux, soit débutant, intermédiaire et avancé, en plus d'une offre par domaine de droit. Ces formations sont sans frais et dispensées en bibliothèque, au bureau, en congrès, dans les universités, etc.

93%

taux de
satisfaction des
participants

Source : évaluation par les participants



244
séances

3 278
participants

29 capsules vidéo informatives sont à la disposition des membres afin de leur permettre de découvrir nos produits et les aider dans leur recherche.

I SERVICE DE RECHERCHE

Le CAIJ emploie une équipe de professionnels et de techniciens compétents et disponibles qui effectue des milliers de recherches annuellement, que ce soit pour des recherches tarifées à la demande des clients, pour contribuer à l'enrichissement des outils de recherche de la suite JuriBistro^{MD} (TOPO, Actualités juridiques), ou encore pour collaborer à plusieurs événements de la communauté juridique (Salon Visez droit, dîners-conférences, etc).



98%

taux de satisfaction
du service de recherche

Source : évaluation par les clients

À VENIR EN 2016-2017

- ➔ Le CAIJ fera une campagne promotionnelle pour mieux faire connaître son offre variée de formation.

Nouveauté! Formation en ligne

Elle peut être suivie au rythme des participants qui peuvent interrompre et reprendre les six modules vidéo à leur convenance.



RÉSEAU DE BIBLIOTHÈQUES

Le CAIJ constitue l'une des bibliothèques privées, spécialisées en droit, parmi les plus importantes en Amérique du Nord. Nos bibliothécaires développent et maintiennent à jour une collection exhaustive en droit québécois et fédéral ainsi qu'une impressionnante collection en droit des autres provinces, en droit anglais, américain, international, etc. Certes, le contenu numérique en ligne est de plus en plus la voie privilégiée par les usagers pour accéder à l'information, mais les collections imprimées demeurent encore, et de loin, la principale source de doctrine publiée par les éditeurs.

TYPE DE RESSOURCES IMPRIMÉES	AJOUTÉ EN 2015-2016	TOTAL
Monographies – titres uniques	962	34 767
Monographies – unités physiques	3 974	289 368
Périodiques et publications en série – titres uniques	469	578
Périodiques et publications en série – abonnements	s/o	1 412
Articles de périodiques juridiques canadiens (Index Scott)	2 066	33 458

Les ressources informationnelles sont l'épicentre des services offerts tant pour le réseau de bibliothèques que pour la bibliothèque numérique. Elles constituent également la matière première de notre service de recherche. Le CAIJ se voit confronté au défi de maintenir des collections imprimées, tout en accélérant le développement des contenus numériques.

En plus de sa riche collection sur support imprimé, le CAIJ offre un accès sans frais en bibliothèques à **24** banques de données juridiques québécoises, canadiennes et internationales, en ligne et sur cédérom.

- ➔ Accès Légal
- ➔ AliForm
- ➔ CHRR Online
- ➔ HeinOnline
- ➔ JuriFamille
- ➔ LegalTrac
- ➔ Légis Québec
- ➔ LexisNexis Quicklaw
- ➔ RJDT
- ➔ RJQ
- ➔ Sentar
- ➔ SOQUIJ
- ➔ Spicilèges
- ➔ Tableau des modifications et Index sommaire
- ➔ WestlawNext
- ➔ Bibliothèque notariale
- ➔ Bulletin de jurisprudence des cours municipales du Québec - BJCMQ
- ➔ Decisia
- ➔ IntelliConnect
- ➔ Juris Évolution
- ➔ LEXBASE
- ➔ Loi et règlements sur les régimes complémentaires de retraite - Extraits commentés
- ➔ O'Brien's Internet
- ➔ SAG Plus - Sentences arbitrales de grief

COÛT DES RESSOURCES INFORMATIONNELLES

Publications en série
38,18 % | 922 458 \$



Banques de données juridiques commerciales
23,35 % | 564 277 \$



Monographies
16,88 % | 407 975 \$



Doctrine en ligne
13,03 % | 314 910 \$



Jurisprudence en ligne
6,21 % | 150 148 \$



Législation annotée
1,44 % | 34 855 \$



Outils de référence
0,48 % | 11 535 \$



Reliures
0,42 % | 10 211 \$



TOTAL : 2 416 369 \$

À L'ÉCOUTE



71

ÉVÉNEMENTS DANS
LA COMMUNAUTÉ
JURIDIQUE
2015-2016

93%

taux global de
satisfaction

Source : sondage Zins Beaugesne
et associés

À VENIR EN 2016-2017

- ➔ Le CAIJ souhaite créer de nouveaux comités auprès de divers organismes et associations de la communauté juridique afin de maintenir un lien continu avec ses membres et être à l'affût de leur besoin.

Pour répondre aux attentes et aux besoins de la clientèle, le CAIJ s'assure de maintenir une interaction constante avec la communauté juridique et de prendre le pouls directement auprès des utilisateurs.

SONDAGE AUPRÈS DE LA CLIENTÈLE

Le CAIJ a procédé à un sondage auprès de ses membres afin de mesurer la notoriété et l'utilisation des produits et services du CAIJ et de mesurer la satisfaction des utilisateurs envers ces derniers. Cette étude, menée du 16 février au 4 mars dernier par la firme de consultants Zins Beaugesne et associés, a eu un taux de participation de 14,8 % du membership, soit 4 025 répondants.

De cette étude, il est ressorti que les participants sont satisfaits des ressources mises à leur disposition par le CAIJ et que la priorisation de l'offre de doctrine en ligne est toujours d'actualité.

Répondants utilisant l'information juridique dans leur travail	98%	
Répondants effectuant eux-mêmes une partie de leur recherche	95%	
Répondants consacrant 1 à 5 heures par semaine à la recherche	60%	
Taux de satisfaction du site Internet du CAIJ : www.caij.qc.ca	96%	

Source : sondage Zins Beaugesne et associés

COMITÉ SUR L'INFORMATION JURIDIQUE

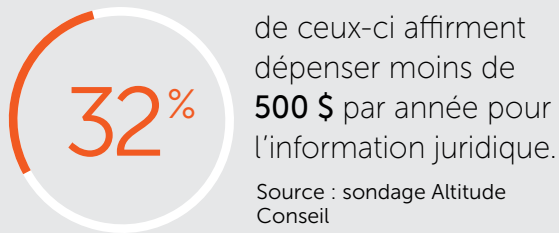
Le CAIJ a participé aux travaux du *Comité sur l'information juridique au Québec du ministère de la Justice du Québec* dont le mandat était « d'identifier les besoins de la communauté juridique, [...] d'identifier ce que les avocats et notaires consultent en pratique sur les divers sites d'information juridique disponibles, de savoir pourquoi ils ne consultent pas certaines informations et, le cas échéant, de connaître les besoins auxquels l'information actuellement disponible ne répond pas ». Le comité a mandaté la firme Altitude Conseil pour effectuer un sondage en novembre dernier.

@CAIJ

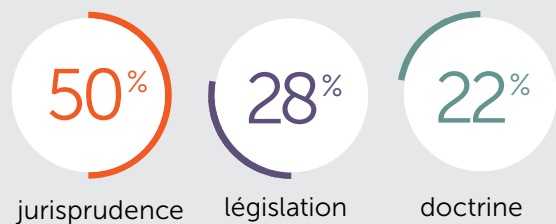
C'est le 26 février dernier que le CAIJ se lançait sur Twitter. L'objectif : mieux rejoindre les membres, développer la visibilité et la notoriété du CAIJ, et mettre en avant son contenu juridique. Twitter est donc un outil au service de la stratégie de communication qui s'ajoute à la trousse du CAIJ.



Le coût des ressources juridiques est un facteur important pour les avocats.



Les recherches des avocats sont réparties de la façon suivante :



MÉRITE DE L'AAP 2015

Le directeur général du CAIJ, M. Richard Boivin, a reçu le Mérite de l'AAP 2015.

Le Mérite de l'AAP souligne l'accomplissement d'un haut fait professionnel, la réputation, le dévouement pour la cause de l'AAP et l'implication pour la défense des intérêts de la justice.



PRÉSENT DANS LA COMMUNAUTÉ JURIDIQUE

Le CAIJ a assuré une présence à quelque 71 événements de la communauté juridique en 2015-2016, dont :

- ➔ 12 dîners-conférences JBM-CAIJ
- ➔ 11 conférences Barreau de Montréal-CAIJ
- ➔ 20 conférences Barreau de Québec-CAIJ
- ➔ 9 séminaires sur le NCPC du Barreau du Québec

ainsi que :

- ➔ Congrès 2015 - Association des professeures et professeurs de droit du Québec
- ➔ Congrès annuel du Barreau de l'Abitibi-Témiscamingue 2015
- ➔ CALL / ACBD 2015
- ➔ Tournoi de golf Barreau de Laval
- ➔ Conférence sur la Cyberintimidation - Chambre de la jeunesse
- ➔ Congrès JBQ 2015
- ➔ Congrès AJBM 2015
- ➔ Soirée Hommage à l'honorable Louis Lebel
- ➔ Congrès du Barreau du Québec 2015
- ➔ Tournoi de golf de la Corporation de services
- ➔ Tournoi de golf du Barreau de Montréal
- ➔ Soirée-bénéfice Clinique du Mile End
- ➔ Tournoi de golf du Barreau de Longueuil
- ➔ Tournoi de golf du Barreau de Laval
- ➔ Journée Plein air du Barreau de Laurentides-Lanaudière
- ➔ Tournoi de golf du Barreau de Québec
- ➔ Congrès AAP 2015
- ➔ Colloque AJAVA
- ➔ Gala JBM *Les leaders de demain*
- ➔ Colloque de l'AQAAD 2016
- ➔ Soirée-bénéfice Pro Bono Québec
- ➔ Les Grands Rendez-vous de la formation
- ➔ Soirée irlandaise au profit d'Éducaloi
- ➔ Legal IT (10^e anniversaire)

Également, le CAIJ entretient des liens avec les barreaux de section, le Conseil de la magistrature du Québec, la Cour supérieure, la Cour d'appel du Québec, de même qu'avec les partenaires, organismes et associations du milieu juridique. Le CAIJ rencontre régulièrement les comités de liaison du Barreau de Montréal, du Barreau de Québec, de la Cour supérieure, de la Cour d'appel du Québec et de l'AAP afin d'assurer un suivi des attentes.

Cette année, les comités de liaison se sont réunis à quatre reprises.

STATISTIQUES

SITE INTERNET	2013	2014	2015
	2014	2015	2016
VISITES ET SESSIONS DE TRAVAIL			
Visites	1 561 290	1 718 655	2 205 939
Sessions de travail	2 204 451	2 544 959	2 973 097

SUITE JURIBISTRO ^{MD}	2013	2014	2015
	2014	2015	2016
SESSIONS DE TRAVAIL			
BIBLIO - catalogue de bibliothèques	158 643	130 467	143 487
TOPO - fiches de recherche	76 837	83 414	97 073
eDOCTRINE - textes intégraux de doctrine	285 900	302 233	325 396
UNIK - moteur de recherche	666 776	799 204	864 845
eLOIS - lois annotées	60 290	74 214	174 402
eDICTIONNAIRE		43 984	104 439
TOTAL	1 248 446	1 433 516	1 709 642

RÉSEAU DE BIBLIOTHÈQUES	2013	2014	2015
	2014	2015	2016
FRÉQUENTATION			
Nombre de bibliothèques	40	40	40
Membres actifs en bibliothèque	6 647	6 635	6 619
Visites en bibliothèque	101 403	94 363	89 207
UTILISATION DES COLLECTIONS			
Prêts en bibliothèque	45 546	45 089	42 342
Prêts directs au bureau	11 055	12 258	11 986
Consultations en bibliothèque	39 094	34 285	30 567
TOTAL	95 695	91 632	84 895
CARTE MULTI-ACCÈS			
Détenteurs de la carte	19 630	21 054	21 772
Transactions effectuées au moyen de la carte	179 493	167 333	166 479
Nombre de photocopies, impressions, télécopies	359 448	329 609	366 124

Le CAIJ compile ses statistiques à partir de différentes sources : Google Analytics, Sawmill, SirsiDynix, COVEO Analytics, BiblioMondo et des bavards sur ses serveurs. Les données sur la satisfaction proviennent du sondage sur la notoriété, l'utilisation et la satisfaction des membres de la firme Zins Beauséne et associés, du sondage effectué par la firme Altitude Conseil pour le ministère de la Justice et des évaluations des clients.

SERVICE DE RECHERCHE	2013	2014	2015
	2014	2015	2016
Aide à la recherche en bibliothèque	12 767	9 706	10 799
Recherches tarifées	2 673	1 939	1 190
Fiches de recherche consultées dans JuriBistro ^{MD} TOPO	168 733	172 153	170 402
TOTAL	184 173	183 798	182 391

SERVICE DE FORMATION	2013	2014	2015
	2014	2015	2016
Nombre de séances	363	244	244
Nombre de participants	3 635	3 701	3 278

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS	2013	2014	2015
	2014	2015	2016
ACQUISITION DE DOCUMENTS			
Monographies - titres uniques	529	924	962
Monographies - unités physiques	3 275	4 776	3 974
Monographies - coût moyen par unité	96 \$	98 \$	120 \$
Publications en série - titres uniques	613	578	469
Publications en série - abonnements	2 036	1 784	1 412
Publications en série - coût moyen par abonnement	417 \$	517 \$	524 \$

INVENTAIRE DES COLLECTIONS IMPRIMÉES*			
Titres uniques	36 709	36 791	34 767
Unités physiques	287 263	284 518	289 368
Articles de périodiques de droit canadien (Index Scott)	29 148	31 409	33 458

INVENTAIRE DES COLLECTIONS ÉLECTRONIQUES			
Doctrine - nombre de pages	120 335	158 607	180 808
Décisions en ligne - Québec	620 583	671 730	762 981
Décisions en ligne - autres provinces et territoires	569 274	624 648	644 544
Décisions en ligne - juridictions fédérales	178 162	190 115	211 897
Lois en ligne	12 357	13 857	14 058
Lois annuelles			3 512
Règlements en ligne	38 267	41 686	42 763
Articles - publications des cabinets	592	2 319	4 749
Articles - publications des associations	-	-	26

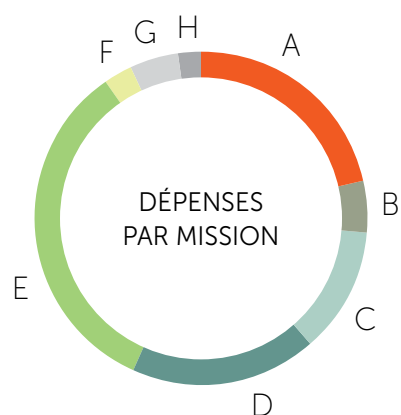
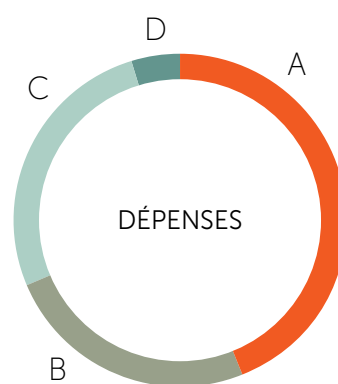
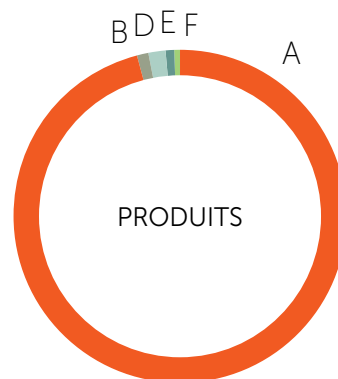
* L'inventaire varie en fonction des nouvelles acquisitions et de la politique d'élagage.

RAPPORT FINANCIER

PRODUITS (AU 31 MARS 2016)	2014 / 2015	2015 / 2016
A Cotisations	10 142 711 \$	10 400 660 \$
B Magistrature	109 764 \$	125 795 \$
C Fonds d'études juridiques*	- \$	- \$
D Revenus de bibliothèques	180 383 \$	169 862 \$
E Intérêts placements	146 639 \$	111 823 \$
F Autres revenus	35 444 \$	34 011 \$
	10 614 941 \$	10 842 151 \$

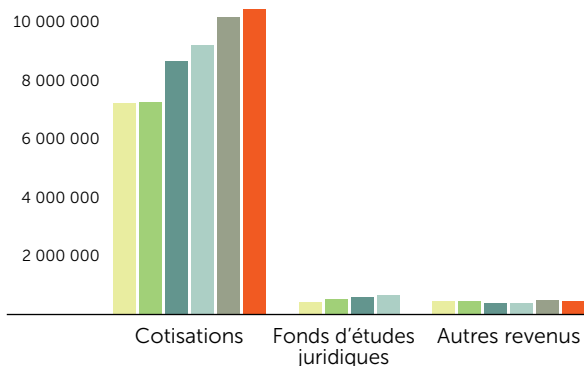
DÉPENSES (AU 31 MARS 2016)	2014 / 2015	2015 / 2016
A Ressources humaines	3 658 453 \$	4 098 911 \$
B Exploitation	2 216 042 \$	2 301 081 \$
C Ressources informationnelles	2 657 262 \$	2 479 369 \$
D Immobilisations	872 406 \$	429 426 \$
	9 404 163 \$	9 308 607 \$
SOUS-TOTAL/EXCÉDENT	1 210 778 \$	1 533 544 \$
Réserve pour équilibre budgétaire	350 000 \$	838 000 \$
Utilisation affectations internes	- \$	(443 388) \$
Nouvelles affectations internes	700 000 \$	550 000 \$
EXCÉDENT NET	160 778 \$	588 932 \$

DÉPENSES PAR MISSION	2014 / 2015	2015 / 2016
A Administration	1 451 482 \$	2 001 247 \$
B Communications	450 362 \$	461 489 \$
C Technologies de l'information	1 684 109 \$	1 134 405 \$
D Bibliothèque virtuelle	1 801 893 \$	1 678 346 \$
E Réseau de bibliothèques	3 031 999 \$	3 140 082 \$
F Organisation des collections	243 050 \$	269 876 \$
G Service recherche et formation	570 845 \$	436 919 \$
H Conseil d'administration	170 423 \$	186 243 \$
	9 404 163 \$	9 308 607 \$

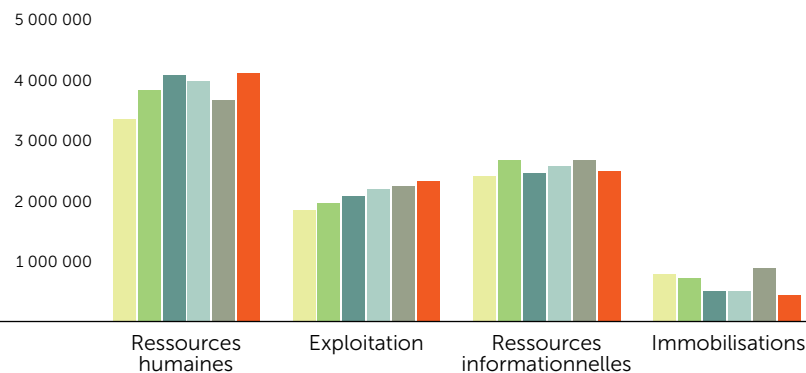


● 2010 / 2011
 ● 2011 / 2012
 ● 2012 / 2013
 ● 2013 / 2014
 ● 2014 / 2015
 ● 2015 / 2016

ÉVOLUTION DES PRODUITS



ÉVOLUTION DES CHARGES



* Le Barreau du Québec a remplacé par une cotisation de transfert de 26 \$ par avocats, la somme annuelle de 600 000 \$ qu'il versait au CAIJ à partir du Fonds d'études juridiques, en conformité de son engagement financier prévu à l'article 4.2 du Protocole de partenariat intervenu le 19 avril 2001 entre le Barreau du Québec, le Barreau de Montréal, le Barreau de Québec et l'AAP. Cette cotisation de transfert est ajoutée à la cotisation du CAIJ depuis le 1^{er} avril 2014.

L'ÉQUIPE DU CAIJ / NOTRE RÉSEAU

Le succès et la croissance du CAIJ reposent sur l'expertise, les compétences et le dévouement de son équipe. Ensemble, ses employés travaillent à assurer l'excellence des produits et services du CAIJ. Notre organisation encourage l'innovation et la créativité afin de rendre toujours plus accessible l'information juridique à l'ensemble des membres du Barreau du Québec et de la magistrature.

CAIJ | DIRECTION GÉNÉRALE

Richard Boivin, bibliothécaire
Directeur général

CAIJ | RÉSEAU DE BIBLIOTHÈQUES, RECHERCHE ET FORMATION

Isabelle Pilon, bibliothécaire
Directrice du réseau de bibliothèques,
développement des collections, recherche
et formation

Valérie Brouillette,
Juriste

Julie Brousseau,
Technicienne en documentation

Shirley Couture,
Juriste

Lisette Desjardins,
Technicienne en documentation

Andréanne Fortin,
Juriste

Stéphanie Fillion,
Bibliothécaire

Catherine Giachetti,
Technicienne juridique

Charles Goudreau,
Préposé aux services des bibliothèques

Stéphane Gravel,
Préposé aux services des bibliothèques

Danielle Jodoin,
Préposée aux services des bibliothèques

Marc Léger,
Juriste et bibliothécaire

Manon Léveillé,
Technicienne juridique

Isabelle Lizotte,
Bibliothécaire

Karine Mac Allister,
Juriste

Marie-Hélène Morneau,
Technicienne juridique

Fotini Panayotopoulos,
Juriste

Johanne Paquin,
Préposée aux services des bibliothèques

Francine Pelletier,
Technicienne en documentation

Sylvie Ratté,
Responsable de la circulation des
collections et du support réseau

Catherine Wagner,
Juriste

CAIJ | CENTRE ADMINISTRATIF

Sonia Loubier, bibliothécaire
Directrice de la gestion des contenus
numérique et des technologies
de l'information

Nadège Arsa,
Juriste et bibliothécaire

Danny Chiu,
Technicien informatique

Richard Duhaime,
Technicien en documentation

Dorsaf El Mekki,
Juriste

Jean-François Gagné,
Technicien informatique

Lucie Laguë,
Juriste

Munja Maksimcev,
Juriste

John Palacio,
Programmeur analyste

Sylvain Quirantes,
Technicien informatique

José Rojas,
Technicien informatique

Monique Stam,
Juriste

Francis Tétrault,
Programmeur analyste

Caroline Scherer, avocate
Directrice des services administratifs
et corporatifs

Geneviève Boutin,
Technicienne en administration

Maria Chechendaieva,
Secrétaire de direction

Victoria Martynova,
Secrétaire de direction intérimaire

Vicki Ng-Wan,
Directrice marketing et communications

Marie-Noël Bouchard,
Conseillère aux communications

Jingchen Guan,
Juriste



**NOTRE
RÉSEAU RÉUNIT**

40

**BIBLIOTHÈQUES
DANS LES PALAIS DE JUSTICE
DU QUÉBEC.**

- Alma
- Amos
- Baie-Comeau
- Beauce
- Chambre de la jeunesse
- Chibougamau
- Chicoutimi
- Cowansville
- Drummondville
- Gatineau
- Granby
- Joliette
- La Malbaie
- Lac-Mégantic
- Laval
- Longueuil
- Maniwaki
- Mont-Laurier
- Montmagny
- Montréal
- New-Carlisle
- Percé
- Québec
- Rimouski
- Rivière-du-Loup
- Roberval
- Rouyn-Noranda
- Saint-Hyacinthe
- Saint-Jean
- Saint-Jérôme
- Sept-Îles
- Shawinigan
- Sherbrooke
- Sorel-Tracy
- Thetford Mines
- Trois-Rivières
- Val-d'Or
- Valleyfield
- Victoriaville
- Ville-Marie





WWW.CAIJ.QC.CA

Ce rapport annuel a été imprimé en 250 exemplaires et est également disponible en ligne sur le site du CAIJ.

Le CAIJ est fier de contribuer à la protection de l'environnement en imprimant ce rapport annuel sur du papier recyclé, contenant des fibres post-consommation.

Dépôt légal - 2016
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1716-1940